

## LETTRE

AU SUJET DE L'ÉPITAPHE DE MARGUERITE DE BOURGOGNE

MONSIEUR.

L'Académie delphinale de Grenoble a publié dans son dernier *Bulletin* (3<sup>e</sup> série, t. II, p. 442) l'épithaphe de Marguerite de Bourgogne, fondatrice de l'abbaye des Ayes. Le texte de cette inscription se trouve en tête du *codex* 672 (*Olim* 163) de la bibliothèque publique de Lyon, manuscrit du XV<sup>e</sup> siècle qui renferme une *Généalogie des dauphins de Viennois* et une suite d'actes relatifs au Dauphiné. Permettez-moi de reproduire ici plus fidèlement ces quelques vers, avec le préambule bien qu'erroné dont ils sont précédés :

*Vxor condam domini Guigonis dalphini, filii Guigonis  
Gras, filia Stephani comitis Burgondie; hec miraculis  
fulsit et fondavit monasterium Ayarum, Gronopol. dyo-  
cesis, in quo sepulta quiessit, de qua scripti sunt versus  
infra scripti :*

Inciita, munifica, paciens, moderata, pudica,  
Hic Xpisto grata comitissa quiescit humata;  
Quae, postquam licito mansit viduata marito,  
Cuiquam mortali non est sociata sodali.  
Ergo roget Xpistum titulum qui legerit istum,  
Semper ut aathereis maneat cornes illa choreis ;  
Heec tumulo, patet ut titulo, quiescat operta,  
Femina nobilis et venerabilis atque disertia.  
JuS; probitas, pudor et bonitas fuit in comitissa,  
Pax, patiencia, lux, moderancia fulsit in ipsa;  
Muneribus simul et precibus Deus ergo rogetur,  
Ut sibi porcio, ccelica mancio quam cito detur.

\*  
Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

CH.